

# LA-Freundlichkeiten

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Zürcher Illustrierte**

Band (Jahr): **15 (1939)**

Heft 23

PDF erstellt am: **06.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-753522>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

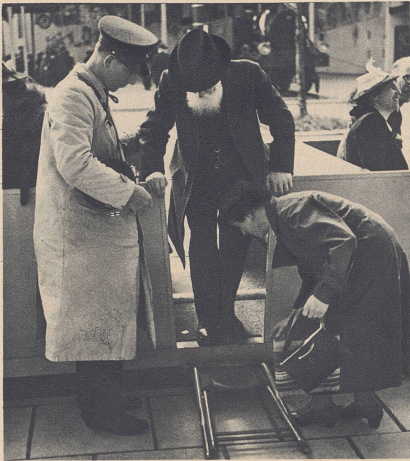
Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



## LA-Freundlichkeiten

L'ENS contribue à renforcer notre solidarité nationale

Photos Hens Staub



Der alte Herr, der da aus dem Elektrozug steigt, hat ein Fußleiden und muß sorgsam mit Hilfe eines Schemelchens, das die Pflegerin mit sich führt, über die Stufen geführt werden. Daß der Führer des Elektrobähnchens dabei mit Hand anlegt, das ist eben eine LA-Freundlichkeit.

Le vieux monsieur doit être ménagé. Sa dame de compagnie et le conducteur l'aident à descendre du train électrique.



Umzüge sind jetzt in Zürich an der Sonntagsordnung. Daß die Kleinen gerne zuvorderst sein möchten, ist selbstverständlich, und daß ein Polizeimann dafür das richtige Verständnis aufbringt, das ist auch eine LA-Freundlichkeit.

Perdue derrière la masse des spectateurs cette petite fille ne pouvait rien voir du cortège. Un agent vient à son secours. Il la brandit au-dessus des têtes et la déposera au premier rang, ce que le public approuve avec le sourire.



Der Mann im Fahrstuhl möchte sich die LA nicht entgehen lassen. Eben fährt er den Eingangssteig zur Halle «Aluminium» hinauf. Daß sofort ein paar Helfer da sind, worunter der Securitasmann, das gehört eben zur LA-Freundlichkeit.

Un infirme a-t-il de la peine à faire gravir à son fauteuil mécanique la rampe d'accès du pavillon de l'aluminium. Ils sont trois, dont un Securitas qui se précipitent à l'aide.



Photos Hens Staub

## 2x3 Besucher

Oben: Katholische Schwestern aus der Innerschweiz studieren den Ausstellungsplan. Unten: Tausende haben mit Hochgenuss in den ersten kühleren Wochen der LA die warme Maggi-Suppe in der Abteilung «Zubereiten und Essen», für 5 Rappen den Teller, genossen. Die 5-Rappen-Endsumme ist für verschiedene wohltätige Zwecke, wie Bergbauernhilfe, Pro Juventute und so weiter, bestimmt.

2x3 visiteurs. En haut: Trois bonnes sœurs dans l'embarras, consultent le plan de l'exposition. En bas: Trois messieurs savourent la bonne assiette de soupe «Maggi» que pour un sou l'on obtient dans la section de l'alimentation.